

Germany-Coburg: Physical therapy devices

OJ S 110/2014 11/06/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Hilfe für das behinderte Kind Coburg e. V.

Postal address: Elsässer Straße 9

Town: Coburg

Postal code: 96450

Country: Germany

Contact person: Hitzler Ingenieure, Ehrenbreitsteiner Straße 28, 80993 München

For the attention of: Herrn Ratajczak

E-mail: [vergabestelle@hitzler-ingenieure.de](mailto:vergabestelle@hitzler-ingenieure.de)

Telephone: +49 892555950

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Other: Verein Hilfe für das behinderte Kind Coburg e. V.

### I.3. Main activity

General public services

Other: Verein Hilfe für das behinderte Kind Coburg e. V.

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Neubau Schule und Tagesstätte für Kinder und Jugendliche mit Körperbehinderungen in Coburg - LV 129c Sanitäts- und Pflegebedarf.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

NUTS code DE243 Coburg, Kreisfreie Stadt

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### II.1.4. Information about framework agreement

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

LV 129c Sanitäts- und Pflegebedarf.

**II.1.6. CPV code(s)**

33155000 Physical therapy devices, 85142100 Physiotherapy services

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement****II.2.1. Total quantity or scope**

Sanitätsbedarf, Pflegebedarf.

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 25.8.2014. Completion 31.10.2014

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract****III.1.1. Deposits and guarantees required**

Siehe Vergabeunterlagen.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlungen gem. Verdingungsunterlagen.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Bietergemeinschaften mit gesamtschuldnerischer Haftung jedes einzelnen Bietergemeinschaftsmitglieds für die Gesamtbaumaßnahme werden zugelassen.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation****III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Für den Auftrag kommen nur Bieter bzw. Bietergemeinschaften einschließlich deren Nachunternehmer in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Mit dem Angebot ist für die Beurteilung der Eignung vorzulegen: Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit nach § 6 VOL/A

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Siehe Formblätter zum Leistungsverzeichnis.

Minimum level(s) of standards possibly required: Siehe Formblätter zum Leistungsverzeichnis.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Siehe Formblätter zum Leistungsverzeichnis.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Siehe Formblätter zum Leistungsverzeichnis.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 16.7.2014 - 12:00

Payable documents: yes

Price: 30,00 EUR

Terms and method of payment: Für die Übersendung der Vergabeunterlagen in Papierform gilt: Versendung der Verdingungsunterlagen nur bei Überweisung des Unkostenbeitrags unter Angabe des Verwendungszweck (Neubau Schule und Tagesstätte), sowie der LV Nummer auf

das Konto des Vereins Hilfe für das behinderte Kind Coburg e.V., Konto Nr. 40457574, BLZ 78350000, Geldinstitut: Sparkasse Coburg-Lichtenfels. Fehlt der Verwendungszweck, so ist die Zahlung nicht zuzuordnen und Sie erhalten keine Unterlagen. Der Unkostenbeitrag wird nicht zurückerstattet.

Nach Überweisung des Unkostenbetrages ist der Überweisungsbeleg mit Firmenstempel an die Faxnummer +49 8925559533 zu senden.

Der Unkostenbeitrag an den Ausschreibenden entfällt für Teilnehmer am Staatsanzeiger Online System. Diese können die kompletten Ausschreibungsunterlagen im Internet einsehen und downloaden. Informationen dazu erhalten Sie unter [www.baysol.de](http://www.baysol.de) oder unter Tel.: +49 896939070

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

17.7.2014 - 14:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
until: 17.9.2014

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 17.7.2014 - 14:00

Place:

Hitzler Ingenieure, Ehrenbreitsteiner Straße 28, D-80993 München.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

**Body responsible for mediation procedures**

Official name: Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es wird auf die Rügeobliegenheit des Bewerbers / der Bewerbungsgemeinschaft bzw. des Bieters / der Bietergemeinschaft gem. § 107 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkung (GWB) hingewiesen. Der Bewerber / Bieter ist verpflichtet, eventuelle Mängel im Vergabeverfahren oder an den Vergabeunterlagen etc. unverzüglich, jedoch spätestens 5 Kalendertage nach Erhalt der Bewerbungsunterlagen, zu rügen.

Die Einlegung eines Nachprüfungsantrages ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. §107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Hitzler Ingenieure

Postal address: Ehrenbreitsteiner Straße 28

Town: München

Postal code: 80993

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle@hitzler-ingenieure.de](mailto:vergabestelle@hitzler-ingenieure.de)

Telephone: +49 892555950

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

6.6.2014